

B Yi Y 'a di `gY]b`XYf
Gcn]U`Y]bf]W\ hi b[Yb. `@Y]hi b[gk YW\ gY` `]b
? `Yj Y`i bX`9a a Yf]W\

a `? fY]g? `Yj Y` []Vh`Yg`Zf]gW\ Yb`K]bX`Ub`nk Y]: OfXYfgW\i `Ybž
X]Y`UV`gcZcfhi bhYf`bYi Yf`@Y]hi b[`ghY`Yb" `8Yf`@UbXfUh
7\ f]ghcd\ ; Yfk Yfg`ghY`hY`_Øfn`]W\`X]Y`bYi Yb`GW\i ``Y]hYf`j cf
i bX`k ØbgW\hY`]\bYb`Y]bYb`YfZc` [fY]W\ Yb`GhUfh]b`]\fYb
bYi Yb`Dcg]h]cbYb" HcfVYb`HYgW\]bg_m`6U» ZY`X`i bX`HUb`U
BcV]g`ØVYfbY`a Yb`bi b`X]Y`J YfUbhk cfhi b[`ZØf`XUg
: OfXYfnYbhfi a `; fi bYk U`X`]b`9a a Yf]W\`Ua`F`Y]b`i bX`

a `? fY]g? `Yj Y` []Vh`Yg`Zf]gW\ Yb`K]bX`Ub`nk Y]: OfXYfgW\i `Ybž`X]Y
UV`gcZcfhi bhYf`bYi Yf`@Y]hi b[`ghY`Yb" `8Yf`@UbXfUh`7\ f]ghcd\
; Yfk Yfg`ghY`hY`_Øfn`]W\`X]Y`bYi Yb`GW\i ``Y]hYf`j cf`i bX`k ØbgW\hY
]\bYb`Y]bYb`YfZc` [fY]W\ Yb`GhUfh]b`]\fYb`bYi Yb`Dcg]h]cbYb"
HcfVYb`HYgW\]bg_m`6U» ZY`X`i bX`HUb`U`BcV]g`ØVYfbY`a Yb`bi b
X]Y`J YfUbhk cfhi b[`ZØf`XUg: OfXYfnYbhfi a `; fi bYk U`X`]b
9a a Yf]W\`Ua`F`Y]b`i bX`X]Y`GW\i `Y`<Ui g: fYi XYbVYf[`]b`?`Yj Y`

HcfVYb`HYgW\]bg_m`6U» ZY`X`Vf]b[h`Y]bY`i a ZUggYbXY`9fZU\ fi b[
a]h]b`gY]bY`bYi Y`F`c`Y" `8Yf" `*!`Å\ f][Y`k Uf`ni j cf
ghY`j YfhfYhYbXYf`GW\i ``Y]hYf`XYg: OfXYfnYbhfi a g; fi bYk U`X`i bX
\Uh`g]W\`]b`XYb`Y`hYb`nk Ò`Z`Å\ fYb`]b`j YfgW\]YXYbYb`i b`_h]cbYb
Yb[U[]Yfh" `GY]b`K YfXY[Ub[`i a ZUgghi bhYf`UbXYfYa `X]Y
I bhYfghØhni b[`j cb`GW\Ø`Yfb`]b`]bhY[fUh]j Yb`@Yfbi a [YVi b[Yb
i bX`X]Y`A cXYfUh]cb`j cb`i: UW\UfVY]hg_fY]gYb`]b`XYf
9fk UW\gYbYbV]`Xi b[" `9f`U`h`g]W\`]bgVYgcbXYfY`Ui Z`X]Y`6]`Xi b[
j cb`?]bXYfb`a]h`i bhYfghØhni b[gVYXUfZYb`]b`XYb`6YfY]W\ Yb
GdfUW\Y`i bX`gcn]U`Y`gck]Y`Ya`ch]cbU`Y`9bhk]W`_i b[`gdYn]U`]g]Yfh"

9b[U[Ya Ybh`i bX`9fZU\ fi b[`]b`=b`_`i g]cb

8]Y`bYi Y`FY_hcf]b`HUb`U`B`cV]g`_`c`b`b`hY`Y`VYbZU`g`Ui`Z`Y]bY
VYY]bXfi W_YbXY`VYfi Z]WXY`@Ui`ZVU`b`ni`fØW_V`]W_Yb`"B`UW`%*
»\fYb`6Yfi ZgYfZU`fi b[`]a`6YfY]W`GcbXYfd`AXU[c[]_`U`h`g]Y`j`Y`
ni`f`:`ØfXYfi b[`i`bX`b`hY[fUh]cb`j`cb`GW`Ø`Yfb`VY][YhfU[Yb`"»`fY
6YfUhi b[Yb`]a`5fVY]hg_fY]g`5i`h]ga`i`g`XYf`6Yn]f_gfY[]Yfi b[
8ØggY`XcfZ`UVYb`GW`i`Yb`[Y`c`Z`Ybž[Y]][bYhY`GhfUhY[]Yb`]a
l`a`[Ub[`a`]h`GW`Ø`Yfb`a`]h`5i`h]ga`i`g!GdY`_hfi`a`!GhØfi`b[Yb`ni
Yb`hk`]W_Yb`"5`g`b`_`i`g]cb`gZUW`VYfUhYf]b`U[]YfhY`g]Y`]a`GW`i`Ua`h
ZØf`XYb`?`fY]g`?`Y`j`Y`i`bX`k`Uf`ni`gh`Å`bX][`ZØf`X]Y`GY`_i`bXUfghi`Z`="`
8]YgY`fY]W`X`U`h][Y`9fZU`fi b[`Vf]b[h]g]Y`bi`b`]b`]\fYf`bYi`Yb
Dcg]h]cb`U`g`FY_hcf]b`XYf`GW`i`Y`<`Ui`g`:`fYi`XYbVYf[`Y]b`ž`X]Y`g]W`
Ui`Z`GW`Ø`Yf`a`]h[Y]gh][Yf`9b`hk`]W`_i`b[`Zc`_i`gg]Yfh`"

»`gY]bYf`5bgdfUW`Y`]a`?`Y`j`Yf`?`fY]g`U`i`g`Åi`»`YfhY`@UbXfUh
7`f]ghcd`\`;`Yfk`Yfg`gY]bY`:`fYi`XY`ØVYf`X]Y`BYi`VYgYhni`b[Yb`"
6Y]XY`bYi`Yb`GW`i`Y`hYf`k`YfXYb`]b`]\fYb`GW`i`Yb`VYXYi`hYbXY
5fVY]h`Y]ghYbž`i`a`X]Y`6YXØfZb]ggY`XYf`GW`Ø`Yf`ni`UXfYgg]YfYb
i`bX`X]Y`]b`_i`g]j`Y`6]Xi`b[`k`Y]hYf`j`cfUbni`hfY]VYb`"»`W`ZfYi`Y`a`]W`
gY`fž`XUgg`i`bgYfY`VY]XYb`:`ØfXYfgW`i`Yb`bi`b`Y]bY`bYi`Y`FY_hcf]b
i`bX`Y]bYb`bYi`Yb`FY_hcf`UVYb`"»`W`k`ØbgW`Y`»`bYb`Y]bYb`[`i`hYb
GhUfh`ZØf`]\fY`bYi`Yb`5i`Z[UVYb`ž`gU[hY`:`Yfk`Yfg`i`bX`XfØW`hY
XUa`]h`X]Y`l`bhYfghØhmi`b[`XYf`?`fY]gj`Yfk`U`hi`b[`Ui`gž`X]Y`Y]bY
nYbhfU`Y`F`c`Y`]b`XYf`6]Xi`b[`g`UbXgW`UZh`gd]Y`h`"

8]YgY`BYi`VYgYhni`b[Yb`g]bX`b]W`h`bi`f`VYXYi`hYbX`ZØf`X]Y`VY]XYb
GW`i`Yb`ž`gcbXYfb`Ui`W`ZØf`X]Y`FY[]cbž`XU`g]W`X]Y
6]Xi`b[`g`UbXgW`UZh`_`cb]bi`]Yf`]W`k`Y]hYfYb`hk`]W_Y`h`i`bX`Ub`X]Y
6YXØfZb]ggY`XYf`GW`Ø`Yf`UbdUggh`A`]h`Y]bYf`ghUf`_Yb`:`Ø`fi`b[
i`bhYf`HYgW`]bg`m`6U»`Z`X`i`bX`B`c`V]g`UVYb`X]Y`VY]XYb
:`ØfXYfgW`i`Yb`X]Y`7`UbW`ž`]bb`cj`Uh]j`Y`5bg`Å`mY`]b`XYf
GcbXYfd`AXU[c[]_`Y]bni`ZØ`fYb`i`bX`X]Y`b`_i`g]cb`j`cfUbni`hfY]VYb`"
8]Y`<`YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`g]bX`[`fc`»`ž`UVYf`a`]h`9b[U[Ya`Yb`hi`bX
9fZU`fi`b[`g]bX`VY]XY`bYi`Yb`GW`i`Y`hYf`VYfY]hž`X]YgY`ni`a`Y]ghYfb
i`bX`Y]bY`dcg]h]j`Y`Ni`_i`bZi`ZØf`]\fY`GW`Ø`Yf`ni`[`YghU`hYb`"

8i`fW`X]Y`_`VYfbU`a`Y`X]YgYf`k`]W`h][Yb`Dcg]h]cbYb`gYhnYb`HcfVYb
HYgW`]bg`m`6U»`Z`X`i`bX`HUb`U`B`c`V]g`Y]b`NY]W`Yb`ZØf`X]Y
K`YfhgW`Å`mi`b[`j`cb`gcbXYfd`AXU[c[]gW`Yb`GW`i`Yb`i`bX`XYfYb`"

YggYbh]Y`Y`F c`Y`]bbYf\U`V`XYg'6]`Xi b[ggmghYa`g]a`'?fY]g'?`Yj`Y"
⇒fY`?Uff]YfYb`i`bX`]bX]j`]Xi Y`Yb`5bgÅhnY`ni`f`_i`g]cb`ghY\Yb
bi`b`]a`A`]hhY`di`b`_h`XYf'6]`Xi b[gX]g_i`gg]cb`i`bX`a`Uf_]YfYb`Y]bYb
VYXYi`hYbXYb`GW`f]hh`]b`X]Y`Ni`_i`bZn"

8YhU]`g

6Ygi`W`X`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY